

中学古诗文辞典

中华书局



浙江教育出版社

中学古诗文辞典

主编 张文学 副主编 陈锋

黑龙江教育出版社

1988年·哈尔滨

中学古文译典

主编 张文学 副主编 陈锋

责任编辑：张文达

封面设计：刘道毅

黑龙江教育出版社出版（哈尔滨市道里森林街42号）

新华书店发行 沈阳新华印刷厂印刷

开本 787×1092毫米 1/32·印张 35 字数 1300千

1988年8月第1版·1988年8月第1次印刷

ISBN 7-5316-0456-6/G·369 定价：13.50元

前 言

本书是供中学师生和广大古典文学爱好者使用的综合性工具书。

本书所依据的，是最新的1988年修订版初中和高中语文课本。初、高中语文课文中，收有文言文（包括古代和近代的散文、诗、词、曲、赋、小说等各种文体）165篇。它们是中国古典文学的精华，总起来又勾画出了中国古典文学的基本轮廓，无疑是初学者进入古典文学殿堂的初级阶梯。编者将这165篇作品辑为一册，按初、高中课本顺序排列，根据国家教委制订的《中学语文教学大纲》的要求，对每篇作品加以注释、讲析和今译。其讲析力求提纲挈领，简明扼要。

学习古典文学必须具备一定的古代汉语知识，学习古典文学的过程也是学习古代汉语的过程。为了方便读者，编者将初、高中文言文中常用词汇和常见句型，分编为“实词”、“虚词”和“句型”三类，简要地解释意义和说明语法特征。这样，一是方便查检，二是从古代汉语的角度对中学文言文作品予以系统化总结。

中学文言文作品还涉及比较广泛的古代文学和文化常识。本书将古代文学常识分为“作家”、“作品”和“文体”三类；古代文化常识分为职官、科举、地理、历法、姓名、礼俗、宗法、刑法八类。对于这些词条的解释，尽可能结合中学语文课文和常见的古典文学作品。

本书辑有“1960年至1987年高考语文（古文部分）试题及参考答案”，作为附录。

在本书的编写中，曾参考了1988年修订版中学语文课本、中学语文《教学参考书》、《中国大百科全书》（中国文学卷）、《古代散文选》（人民教育出版社）、《文言文选读》（人民教育出版社）、《古代汉语》（王力主编）、《古代文化常识》（山东教育出版社）等，在此向以上诸书编著者致以诚挚的谢意。凡所引用，则恕不在行文中一一注明。

《中学古诗文辞典》编写组

1988年8月于北京

课 文 讲 析

目 录

初 中 第 一 册

为学	彭端淑 (9)
故事三则	
两小儿辨日	《列子》 (11)
乐羊子妻	范 晔 (12)
卖油翁	欧阳修 (14)
狼	蒲松龄 (16)
诗三首	
敕勒歌	北朝民歌 (19)
回乡偶书	贺知章 (20)
凉州词	王之涣 (21)
黔之驴	柳宗元 (22)

初 中 第 二 册

鲁提辖拳打镇关西	施耐庵 (25)
美猴王	吴承恩 (31)
论语六则	《论语》 (34)
扁鹊见蔡桓公	《韩非子》 (35)
口技	林嗣环 (37)
诗五首	

卖炭翁·····	白居易 (41)
秋浦歌·····	李 白 (43)
江南春绝句·····	杜 牧 (44)
惠崇《春江晚景》·····	苏 轼 (45)
江南逢李龟年·····	杜 甫 (46)
周处·····	《世说新语》 (47)

初 中 第 三 册

制台见洋人·····	李宝嘉 (49)
愚公移山·····	《列子》 (56)
大铁椎传·····	魏 禧 (59)
冯婉贞·····	徐 珂 (63)
短文二篇	
陋室铭·····	刘禹锡 (67)
爱莲说·····	周敦颐 (70)
诗词七首	
木兰诗·····	北朝乐府民歌 (72)
望天门山·····	李 白 (75)
十一月四日风雨大作·····	陆 游 (76)
杜少府之任蜀州·····	王 勃 (78)
春夜喜雨·····	杜 甫 (79)
忆江南·····	白居易 (81)
鱼歌子·····	张志和 (82)

初 中 第 四 册

桃花源记·····	陶渊明 (83)
小石潭记·····	柳宗元 (86)
诗词六首	
观沧海·····	曹 操 (89)
石壕吏·····	杜 甫 (89)

送元二使安西·····	王 维 (91)
钱塘湖春行·····	白居易 (92)
如梦令·····	李清照 (93)
西江月·····	辛弃疾 (94)

短文二则

智子疑邻·····	《韩非子》 (95)
塞翁失马·····	《淮南子》 (96)
满井游记·····	袁宏道 (98)
杨修之死·····	罗贯中 (100)
核舟记·····	魏学洢 (104)
黄生借书说·····	袁 枚 (107)
楚生隐形·····	邯郸淳 (110)

短文二则

持竿入城·····	邯郸淳 (111)
南郭处士·····	《韩非子》 (112)

陈太丘与友期·····	《世说新语》 (113)
-------------	----------------

初 中 第 五 册

《孟子》三章

得道多助，失道寡助·····	《孟子》 (114)
生于忧患，死于安乐·····	《孟子》 (116)

捕蛇者说·····	柳宗元 (118)
-----------	-------------

活板·····	沈 括 (123)
---------	-------------

诗论二则

诗词改字·····	洪 迈 (127)
推敲·····	胡 仔 (129)

伤仲永·····	王安石 (131)
----------	-------------

葫芦僧判断葫芦案·····	曹雪芹 (133)
---------------	-------------

范进中举·····	吴敬梓 (139)
-----------	-------------

岳阳楼记·····	范仲淹 (147)
-----------	-------------

少年中国说	梁启超	(151)
干将莫邪	干 宝	(155)
工之侨献琴	刘 基	(158)
赵将括母	刘 向	(160)

初 中 第 六 册

曹刿论战	《左传》	(162)
唐雎不辱使命	《战国策》	(164)
童区寄传	柳宗元	(168)
孙权劝学	《资治通鉴》	(171)
刘东堂言	纪 昀	(172)
出师表	诸葛亮	(174)
登泰山记	姚 鼐	(178)
乐工罗程	《唐语林》	(182)
醉翁亭记	欧阳修	(184)
马说	韩 愈	(187)

高 中 第 一 册

廉颇蔺相如列传	司马迁	(189)
赤壁之战	司马光	(199)
邹忌讽齐王纳谏	《战国策》	(211)
记王忠肃公翱事	崔 铎	(214)
三元里抗英	《广东军务记》	(217)
游褒禅山记	王安石	(221)
石钟山记	苏 轼	(226)
芙蕖	李 渔	(231)
苦斋记	刘 基	(234)
察今	《吕氏春秋》	(238)
师说	韩 愈	(243)
察传	《吕氏春秋》	(247)

答韦中立论师道书·····	柳宗元 (251)
---------------	-------------

高中第二册

鸿门宴·····	司马迁 (258)
苏武传·····	班固 (266)
谭嗣同·····	梁启超 (275)
海瑞传·····	《明史》 (282)
劝学·····	《荀子》 (292)
问说·····	刘开 (294)
梦溪笔谈二则	
采草药·····	沈括 (299)
雁荡山·····	沈括 (303)
答李诩书·····	韩愈 (307)
训俭示康·····	司马光 (314)
五人墓碑记·····	张溥 (321)
梅花岭记·····	全祖望 (326)
病梅馆记·····	龚自珍 (330)
与妻书·····	林觉民 (332)

高中第三册

《孟子》二章	
鱼我所欲也·····	《孟子》 (337)
庄暴见孟子·····	《孟子》 (341)
五蠹·····	《韩非子》 (344)
《论语》二则	
季氏将伐颛臾·····	《论语》 (354)
荷丈人·····	《论语》 (357)
庖丁解牛·····	《庄子》 (359)
信陵君窃符救赵·····	司马迁 (363)
张衡传·····	范曄 (372)

冯谖客孟尝君·····	《战国策》(378)
毛遂自荐·····	司马迁(384)
书博鸡者事·····	高 启(389)
指南录后序·····	文天祥(394)
左忠毅公逸事·····	方 苞(401)
送东阳马生序·····	宋 濂(404)

高 中 第 四 册

林黛玉进贾府·····	曹雪芹(408)
林教头风雪山神庙·····	施耐庵(418)
灌园叟晚逢仙女·····	冯梦龙(425)
明湖居听书·····	刘 鹗(433)
过秦论·····	贾 谊(438)
六国论·····	苏 洵(445)
货殖列传序·····	司马迁(450)
论积贮疏·····	贾 谊(456)
阿房宫赋·····	杜 牧(459)
与陈伯之书·····	丘 迟(465)
归去来辞·····	陶渊明(471)
与朱元思书·····	吴 均(476)
促织·····	蒲松龄(478)
阎典史传·····	邵长蘅(486)
柳敬亭传·····	黄宗羲(496)
马伶传·····	侯方域(500)

高 中 第 五 册

涉江·····	屈 原(504)
孔雀东南飞(并序)·····	(508)
诗经二首	

伐檀·····	(517)
硕鼠·····	(519)

诗二首

归园田居·····	陶渊明 (521)
饮酒·····	陶渊明 (523)
群英会蒋干中计·····	罗贯中 (524)
子路曾 冉有公西华侍坐·····	《论语》 (529)
齐桓晋文之事·····	《孟子》 (534)
伶官传序·····	欧阳修 (544)
项脊轩志·····	归有光 (548)
殽之战·····	《左传》 (552)
治平篇·····	洪亮吉 (559)
过小孤山大孤山·····	陆 游 (563)
《黄花岗七十二烈士事略》序·····	孙 文 (567)

高 中 第 六 册

唐诗三首

梦游天姥吟·····	李 白 (570)
茅屋为秋风所破歌·····	杜 甫 (573)
琵琶行·····	白居易 (575)

宋词二首

念奴娇 (赤壁怀古)·····	苏 轼 (580)
永遇乐 (北固亭怀古)·····	辛弃疾 (582)

唐诗二首

行路难·····	李 白 (584)
兵车行·····	杜 甫 (586)

宋词二首

扬州慢·····	姜 夔 (589)
雨霖铃·····	柳 永 (591)

元曲 [般涉调]哨遍

高祖还乡	唯景臣 (593)
屈原列传	司马迁 (597)
教战守策	苏轼 (603)
荆轲刺秦王	《战国策》 (609)
祭妹文	袁枚 (616)
谏太宗十思疏	魏征 (621)
原毁	韩愈 (625)
报刘一丈书	宗臣 (629)
柳毅传	李朝威 (634)

为 学¹

彭端淑

〔原文〕

天下事有难易乎？为之，则难者亦易矣²；不为，则易者亦难矣。人之为学有难易乎？学之，则难者亦易矣；不学，则易者亦难矣。

蜀之鄙³有二僧，其一贫，其一富。贫者语于富者⁴曰：“吾欲之⁵南海何如⁷？”

富者曰：“子何恃而往⁸？”

曰：“吾一瓶一钵足矣⁹。”

富者曰：“吾数年来欲买舟而下¹⁰，犹¹¹未能也。子何恃而往！”

越明年¹²，贫者自南海还¹³，以告富者¹⁴。富者有惭色¹⁵。

西蜀之去¹⁶南海，不知几千里也，僧富者不能至而贫者至焉¹⁷。人之立志，顾¹⁸不如蜀鄙之僧哉¹⁹？

〔注释〕

1. [为学]做学问，求学。为，动词，表示学习的意向或行动。
2. [为之，则难亦易矣]只要做，那么难的也容易了。“……，则……”相当于“如果（只要）……，就（那么）……”。
3. [鄙]边境。
4. [语于富者]对有钱的（和尚）说。语，意思是告诉，说。“于……”，这里相当于“对……”。
5. [之]往，到。
6. [南海]指佛教名地普陀山（属浙江省舟山群岛）。
7. [何如]怎么样？这里是商量的口气。
8. [何恃（shì）而往]凭着什么去。恃，凭借，倚仗。
9. [吾一瓶一钵（bō）足矣]我（只要）一个水瓶、一个饭钵就足够了。钵，和尚盛食物用的一种器具。
10. [买舟而下]雇船（沿着长江）往下游走。
11. [犹]还。
12. [越明年]到了第二年，越，如同说“及”。
13. [还]回来。
14. [以告富者]把到过南海这件事告诉那个有钱的和尚。以，相当于“把”。
15. [惭色]惭愧的神色。
16. [去]距离。
17. [焉]加强语气的助词。
18. [顾]反而，难道。
19. [哉]表示反问语气。相当于“吗”。

【讲析】

本篇选自彭端淑的《白鹤堂集》，原题是《为学一首示子侄》，有删节。作者彭端淑，字乐斋，清朝四川丹棱人。

本文是一篇说理的散文，以蜀鄙二僧的故事，说明“事在人为”的道理，告诉我们做学问只要奋发努力，就能转难为易。

全文分为三个部分。

第一部分（第一自然段），提出问题：天下事和为学“有难易乎”？在回答中提出中心论点：为学的难与易可以相互转化，关键在人们主观的“为”与“不为”。

第二部分（蜀鄙二僧的故事），不是正面论说“为学”，而是叙述了一个与学习无关的蜀鄙贫富二僧的故事，论证了“天下事为之则易，不为则难”的总说，同时也形象地喻明了为学要励志勤奋，化难为易的道理。

第三部分（最后一自然段），归纳例证，得出结论：一个人必须勤奋努力，转难为易。作者并不是正面归结，而是用一个反问，巧妙地表达了中心，使读者又一次联系蜀鄙二僧的事，回味篇首所说的为学的道理，富于启发性和说明力。

本文在写法上，先扼要地阐明了中心思想，然后以具体事例来作证，最后以反诘句巧妙地引出结论。

本文设喻浅近，说明问题。两个和尚都想去南海取经，富和尚很有钱，想雇一只船顺江而下，结果“数年来”都没有去成。什么原因呢？因为他把去南海看成是很艰难的事，完全依仗客观条件，可就是不肯亲身去一趟，所以他条件再好，“不为则难”，到不了南海；穷和尚却依靠自己的决心和毅力，克服无钱无船的困难，“为之则易”，到了南海。形象地说明难与易，关键在于主观的“为”与“不为”。

【今译】

天下的事有困难与容易之分吗？如果去做，那么难的也容易了；如果不去做，那么容易的也困难了。人们做学问有困难、容易之分吗？如果学习，那么难学的也容易了；不学习，就是易学的也会变得困难。

四川边境地方有两个和尚，一个和尚穷，一个和尚富。穷和尚告诉富和尚说：“我想去南海，你看怎么样？”

富和尚说：“你凭什么去？”

穷和尚说：“我只要一个水瓶、一只饭钵就足够了。”

富和尚说：“我几年来想雇船沿着长江往下游走，直到现在还没有去成，你凭什么去！”

到了第二年，穷和尚从南海回来了，把自己到过南海的事告诉那个富和尚。富和尚显出惭愧的神色。

四川距离南海，不知道有几千里路，富和尚不能到达南海，而穷和尚却到了。一个人立志求学，难道还不如四川边境的那个穷和尚吗？

故 事 三 则

两 小 儿 辩 日

《列 子》

【原文】

孔子¹东游，见两小儿辩斗²，问其故。

一儿曰：“我以³日始出时去⁴人近，而日中⁵时远也。”

一儿以日初远，而日中时近也。

一儿曰：“日初出大如车盖，及⁶日中则如盘盂，此不为远者小而近者大乎？”

一儿曰：“日初出沧沧凉凉⁷，及其日中如探汤⁸，此不为近者热而远者凉乎？”

孔子不能决⁹也。

两小儿笑曰：“孰为汝多知乎¹⁰！”

【注释】

1. 【孔子】名丘，字仲尼，春秋时鲁国陬邑人（在现在山东省曲阜县东南）人，著名的思想家、教育家。 2. 【斗】争，争胜负。 3. 【以】认为。 4. 【去】离。 5. 【日中】正午。 6. 【及】到。 7. 【沧沧凉凉】形容清凉的感觉。沧沧，寒冷的意思。 8. 【探汤】把手伸向热水里。汤，热水。 9. 【决】判断。 10. 【孰为汝多知乎】谁说你知道的事情多呢？孰，谁。为，以为，认为。汝，你。

【讲析】

这篇寓言故事选自《列子·汤问》。《列子》^{*}一书相传是战国初期郑国人列御寇所作。

故事写两个小孩子争论一个问题：是早上的太阳距离人们近，还是中午的太阳距离人们近？认为早上的太阳距离人们近所依据的理由是：“远者小而近者大”。认为中午的太阳距离人们近所依据的理由是：“近者热

而远者凉”。两个小孩各执一理，连圣人孔子也不能判断谁对谁错。

全文仅有百余字，但情节完整。第一自然段写孔子东游时看见两个小孩在争辩。这是故事的开端。第二至第五自然段写争论的具体内容和原因。这是故事的发展。第六自然段写争辩的结果。这是故事的高潮。最后一个自然段写两个小孩对孔子的不满。这是故事的结局。

这个故事反映了古人对自然现象的探求和大胆质疑的精神。同时它还蕴含了一个深刻的道理：宇宙无限，知识无涯，学无止境，即使是广闻博识的圣人也会有所不知，需要进一步学习。

【今译】

孔子到东方去游历，碰见两个小孩在激烈地争论着，就问他们为什么争论。

一个小孩说：“我认为太阳刚出来的时候离人近，而到正午的时候离人远。”

另一个小孩却认为太阳刚出来的时候远，而正午的时候近。

前一个孩子说：“太阳刚出来，大得象个车盖，到了正午就象个盘盂，这不就是（离我们）远的小而近的大吗？”

另一个孩子说：“太阳刚出来，凉飕飕的，到了中午就热得象把手伸到热水里，这不就是（离我们）近的热而远的凉吗？”

孔子也不能判断（谁对谁错）。

两个小孩笑着说：“谁说你知道的事情多呢？”

乐羊子妻

范 晔

【原文】

河南¹乐羊子之妻者，不知何氏²之女也。

羊子尝行路，得遗金一饼³，还以与妻，妻曰：“妾闻⁴志士不饮盗泉⁵之水⁵，廉者不受嗟来之食⁶，况拾遗求利以污其行乎！”羊子大惭，乃捐⁷金于野，而远寻师学。

一年来归，妻跪问其故，羊子曰：“久行怀思，无它异也⁸。”妻乃引

刀趋机³而言曰：“此织生自蚕茧，成于机杼¹⁰，一丝而累¹¹，以至于寸，累寸不已，遂成丈匹。今若断斯¹²织也，则捐失成功¹³，稽¹⁴废时日。夫子¹⁵积学，当‘日知其所亡’¹⁶，以就懿德¹⁷；若中道而归，何异断斯织乎？”羊子感其言，复还终业¹⁸。

【注释】

1. 【河南】郡名。现在河南省洛阳市一带。 2. 【何氏】姓什么的人家，哪一家。 3. 【遗金一饼】一块丢失的金子。 4. 【妾闻】我听说过。妾，古代女子自称的谦词。 5. 【志士不饮盗泉之水】有志气的人不喝盗泉的水。盗泉，泉的名字，在现在山东省泗水县。《尸子》中记载：孔子过盗泉，渴了，不喝盗泉的水，因为憎恶它的名字。 6. 【廉者不受嗟来之食】方正的人不接受不敬的施舍。廉，廉隅、方正。不食“嗟来之食”的故事，见《礼记·檀弓》。 7. 【捐】丢弃。 8. 【无它异也】意思是，没有别的意外的事。 9. 【引刀趋机】拿起刀来，走到织布机跟前。趋，快步走。 10. 【机杼(zhù)】泛指织布的工具。机，织布机。杼，织布的梭子。 11. 【一丝而累】一根丝一根丝的积累起来。 12. 【斯】此，这。 13. 【捐失成功】意思是失去成功的机会。 14. 【稽(ǐ)】迟延。 15. 【夫子】这里是古代妇女对丈夫的尊称。 16. 【日知其所亡】每天学到自己所不知道的东西。亡，同“无”。 17. 【以就懿(yì)德】用以成就(你的)美德。懿，美好(多指德行)。 18. 【终业】修完自己的学业。

【讲析】

本篇选自《后汉书》*中的《列女传》。《后汉书》是一部关于东汉的历史著作。作者范曄* (398—445)，字蔚宗，南朝宋代顺阳(今河南浙川东)人。《后汉书》中的《列女传》，大部分记叙的是符合封建道德标准的所谓烈女的事迹，但也记载了一些有意义的小故事。《乐羊子妻》就是其中的一则。

《乐羊子妻》记叙了一位为人方正、品行高洁、才识过人的古代妇女乐羊子妻规劝丈夫改过从善的故事。

文中叙述了两件事。一是写她规劝丈夫注意品德上的修养。当羊子把拾到的金子交给她时，她引孔子不饮盗泉之水、君子不食嗟来之食两个典故，与羊子行路拾遗相对比，用一个“况”字来突出乐羊子错误的严重，劝说丈夫不要贪求私利，玷污自己的品行。

二是规劝丈夫注意学业上的进步。当乐羊子想中断学习时，她用“断斯织”作比喻，用反问句来突出乐羊子的错误，劝说丈夫不可中途而废，应当有坚持不懈的精神。

本文结构完整。为了把这两件事组成一个整体，作者巧妙地用“而远